Hallo meisjes en jongens. Mijn naam is Patty Melissen-Vogels. In deze***LESBRIEF*** kunnen jullie kennismaken met de boeken met titel **‘Pien wil de wereld zien’**. Hier staat beschreven wat jullie kunnen verwachten.

In de twee delen volg je de avonturen van Pien naar ander landen. Maar er is meer dan alleen een spannend verhaal. Bij elk hoofdstuk horen opdrachten, die jou op allerlei manieren uitdagen. Hoe? Daarover wil ik je graag meer vertellen.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| [Pien wil de wereld zien](https://mail.google.com/mail/u/0/#m_2876725467372561240_) | | **REIS MEE! Op avontuur naar andere landen**  -belevend lezen, begrijpend lezen  -onderzoeksvragen  -taal & wereldoriëntatie  -creativiteit, beweging & muziek  -taxonomie van Bloom  -groep vijf, zes en extra uitdaging voor hoogbegaafden  -Analytische, praktische en creatieve vaardigheden ontwikkelen -zelfstandig werken én samenwerken  **Denk verder na over anderen STA OPEN!** | |
| **PATTY MELISSEN-VOGELS,** educatief auteur van **PIEN WIL DE WERELD ZIEN**  [pattymelissen@gmail.com](mailto:pattymelissen@gmail.com)  Leesboeken met spannend verhaal in twee delen over vriendschap tussen klasgenoten  met verschillende culturele achtergrond; werkbladen met gevarieerde en uitdagende opdrachten. **Deel 1 ISBN: 978-90-6052-369-8 Deel 2 ISBN: 978-90-6052-370-4**  ISBN antwoordboeken: 978-90-6052-371-1 en 978-90-6052-372-8,  uitgebracht door Educatieve Uitgeverij Kinheim, [www.kinheim.com](http://www.kinheim.com) of mail naar [info@kinheim.com](mailto:info@kinheim.com) | |

 

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Maar eerst mag je wat over jezelf opschrijven.  Wat is jouw naam en in welke groep zit jij?   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | Naam: …………………………………… Groep: …………….. | |  | | |  | |  | | | Houd jij van lezen? | ja/ nee | | ja/ nee | | | zo ja, wat is jouw lievelingsboek? |  | | …………………………………………………………………… | | | Ben jij sportief? | ja/ nee | | ja/ nee | | | zo ja, wat is jouw favoriete sport? |  | | …………………………………………………………………… | | | Ben jij creatief? | ja/ nee | | ja/ nee | | | zo ja, noem eens een voorbeeld waarvan jij denkt dat het jou creatief maakt |  | | …………………………………………………………………… | | | Ben jij muzikaal? | ja/ nee | | ja/ nee | | | zo ja, welk muziekinstrument bespeel je of op welke andere manier ben jij muzikaal? |  | | …………………………………………………………………… | |   Elk boek dat uitgegeven is, heeft een *Internationaal Standaard Boeknummer.* Afkorting is: ISBN. Kijk maar eens op boeken op school, thuis, in de bibliotheek of in de boekwinkel. ‘Pien wil de wereld zien’ heeft de volgende nummers: deel 1 ISBN: 978-90-6052-369-8, deel 2 ISBN: 978-90-6052-370-4. Er behoren ook antwoordboeken bij ‘Pien wil de wereld zien’. Die hebben ook weer hun eigen ISBN. Handig voor de juf of meester als je vragen hebt beantwoord over filmpjes op SchoolTV bijvoorbeeld. Of misschien mag je het werk wel zelf nakijken. De uitgever van ‘Pien wil de wereld zien’ is Educatieve Uitgeverij Kinheim. De kans bestaat dat er op jouw school meer boeken van deze uitgever zijn. Je kunt er (voor enkele opdrachten in de boeken), gratis materialen aanvragen via [info@kinheim.com](mailto:info@kinheim.com) | ***EEN VERHAAL OVER VRIENDSCHAP EN REIZEN, OVER VERBONDENHEID EN AANDACHT VOOR KLASGENOTEN OM JE HEEN…\_***  *Lees hier waar het verhaal over gaat:*  De negen jaar oude Pien, is tijdens de zomervakantie in Nederland komen wonen. Eerst woonde ze op Curaçao. Dat beviel haar goed. Maar nu, na de verhuizing, moet ze wennen aan een nieuwe omgeving, school en vrienden. Ze heeft last van heimwee en ze mist haar hondje Loekie, dat op Curaçao achterbleef.  Op haar eerste schooldag ontdekt Pien de magie van de school. Ze krijgt te maken met magische tapschoenen, waarmee ze kan reizen. Zo kan ze de hele wereld zien. Maar niet alleen de schoenen maken deze bijzondere manier van reizen mogelijk, ook het schoolplein speelt een grote rol. Hoe dat precies zit, lees je in ‘Pien wil de wereld zien’.  *Veel leesplezier met het verhaal in de twee delen van ‘Pien wil de wereld zien’.*  In het laatste hoofdstuk van deel 1 vind je een cliffhanger. Als je weet wat dat is, mag je het hier invullen. (Durf te vragen.)  ...........................................................................  ...........................................................................  En wat is een trailer?  ...........................................................................  ...........................................................................  Tip: vraag via e-mailadres [info@kinheim.com](mailto:info@kinheim.com) het rollenspel aan en maak samen jullie eigen trailer.  Weet jij wat het woord ‘personage’ betekent?  …………………………………………………………………………………………………………………………………………………………. | |
| Hier volgt een overzicht van de hoofdstukken 1 t/m 18 en de personages: | |  |
| **PIEN WIL DE WERELD ZIEN DEEL 1**  1 De schoenmaker uit Ierland (Douglas, voorouder van miss Abigail)  (voorafgaand sprookje over de magie van tapschoenen)  2 Een nieuwe school (Piens moeder uit Nederland)  3 Dagdromen(Guusje uit Nederland)  4 Opletten in de klas (Shurmen van Curaçau)  5 Mijn vriendin Felice (Felice uit Frankrijk)  6 Hunebedden (juf Lotte uit Nederland)  7 Het Bloemetjesgordijn (Menno uit Duitsland)  8 Liefdesliedje (Thom uit Engeland en Jannes uit België)  9 Storing (Miss Abigail heeft voorouders uit Ierland) | | **PIEN WIL DE WERELD ZIEN DEEL 2**  10 Beefeater (Thom uit Engeland)  11 Couscous (Samira uit Marokko)  12 Weer een muur (Kedia uit China)  13 Baboesjka (Katja uit Rusland)  14 Spreekbeurtstress (Farhana en Wahida uit Afghanistan en Dounia uit Syrië)  15 Verjaardagsfeest (Oom Tom en neef Mikail uit Nederland, Maria uit Spanje, Paco uit Amerika, Nilsa-Margrethe uit Denemarken, Ajani uit Afrika, Valentina uit Italië, Björn uit Zweden)  16 Het boze oog (Umit uit Turkije)  17 Manneken pis (Jannes uit België en conciërge meneer Léon uit Nederland)  18 Pontjesbrug (Shurmen van Curaçau) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Na het lezen van elk hoofdstuk ga je aan de slag met uitdagende opdrachten. Wat mag je hiervan verwachten?  In ‘Pien wil de wereld zien’ leer je **vreemde woorden** en **tot tien tellen in vreemde talen**. Je gaat **vlaggen** herkennen, **hoofdsteden** benoemen**, bezienswaardigheden** opzoeken en geschiedenis beleven op een eigen wijze.  In deel 1 gaat dit over: **Curaçao, Engeland, Frankrijk, Duitsland, Ierland** en **Nederland**.  In deel 2 gaat het voornamelijk over: **België, Marokko, Turkije, Rusland, Afghanistan, Syrië** en **China**. (En een klein stukje over *Spanje, Italië, Zweden, Amerika, Afrika en Denemarken*, want in hoofdstuk 15 komen Maria, Valentina, Björn, Paco, Ajani en Nilsa-Margrethe op bezoek.)  Naast kennisopdrachten wordt er om **jouw fantasie** gevraagd in **sport, creativiteit** en **muziek.** | Je krijgt **sportieve** opdrachten, waarin je leert **tapdansen**, een **klimspel gaat organiseren** of een **bootcamp** op touw zet.  Er zijn **creatieve** opdrachten **zoals Atomium maken, matroesjka-trio ontwerpen, muziekinstrumenten voor steelband maken, vervolgverhaal schrijven, dromenvanger maken** zoals Noord-Amerikanen dat vroeger deden.  In **muziekopdrachten** ga je interviewen over het **protestlied ‘de Muur’, een couplet schrijven en zingen** voor het **liefdesliedje ‘Hebban olla vogala’,** een **Brits muziek-optreden presenteren** en aan het einde van deel 2 van ‘Pien wil de wereld zien’ mag je **samen** met klasgenoten **een steelband vormen.** Voor veel opdrachten mag je **filmpjes op SchoolTV, Youtube en Het Klokhuis** opzoeken. **Jouw mening telt**; er wordt naar gevraagd. Door diverse weetjes word je aangezet **open** te **staan voor elkaar**. |  |

Het volgende mag je thuis doorlezen. Je mag nu doorbladeren naar de bladzijde waar **‘AAN DE SLAG’** op staat.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Om thuis door te lezen:  Hieronder vind je meer informatie over de weekopdrachten. Je komt meer te weten over de lesideeën die achter in de twee  delen te vinden zijn van ‘Pien wil de wereld zien’. Je kunt zelf ook lesideeën verzinnen. | | | |
| Weekopdrachten sluiten elk hoofdstuk af. Hieronder staan ze gesorteerd op sport, muziek en creativiteit. Als je vragen hebt of als je bijvoorbeeld een **boekbespreking** of **spreekbeurt** wilt houden over ‘Pien wil de wereld zien’, mag je contact met mij opnemen. Jouw juf of meester weet hoe je dat kunt doen.  **Uitdaging in sport en beweging:**  **Deel 1, hoofdstuk 1 blz 5: *tapdans***  **Deel 1, hoofdstuk 3 blz 13: *zelf klimactiviteit bedenken***  **Deel 2, hoofdstuk 15 blz 25: *bootcamp voorbereiden/ organiseren voor de klas***  **Deel 2, hoofdstuk 16 blz 29: *gymtoestel ontwerpen***  **Uitdaging in muziek:**  **Deel 1, hoofdstuk 1 blz 5: *tapdans en klanken***  **Deel 1, hoofdstuk 7 blz 29: *interview mbt De Muur/ Harrie Jekkers***  **Deel 1, hoofdstuk 8 blz 30: *couplet bedenken bij liefdesliedje ‘Hebban olla vogala’***  **Deel 2, hoofdstuk 10 blz 5: *Brits muziekoptreden bedenken.*** | **Deel 2, hoofdstuk 18 blz 37: *steelband vormen met zelfgemaakte muziekinstrumenten***  **Uitdaging in creativiteit:**  **Deel 1, hoofdstuk 4 blz 17: *dromenvanger maken***  **Deel 1, hoofdstuk 5 blz 21: *typisch Franse taart bakken/ Clafoutis met kersen***  **Deel 1, hoofdstuk 6 blz 25: *collage maken***  **Deel 1, hoofdstuk 9 blz 37: *zelf vervolgverhaal schrijven over land naar keuze, waar personage Pien naartoe kan gaan***  **Deel 2, hoofdstuk 11 blz 9: *kaars versieren met henna***  **Deel 2, hoofdstuk 13 blz 17: *je eigen matroesjka-trio ontwerpen***  **Deel 2, hoofdstuk 14 blz 21: *Powerpoint over Syrië maken***  **Deel 2, hoofdstuk 16 blz 29: *gymtoestel ontwerpen***  **Deel 2, hoofdstuk 17 blz 33: *Atomium maken***  **Deel 2, hoofdstuk 18 blz 37: *muziekinstrumenten voor jullie steelband maken*** Naast opdrachten en ideeën in de boeken van ‘Pien wil de wereld zien’, kunnen jij en je juf of meester nog veel meer leuke dingen bedenken. | | |
| Op de laatste bladzijden van ‘Pien wil de wereld zien’ deel 1 en 2 staat: **‘En nu verder...’**. Daar vind je **ideeën voor in de les**.  -Zo kun je een draaiboek maken, om een Landenparade te organiseren. Leuk voor de laatste les voor de kerst- of zomervakantie.  -Of je maakt een Landenmemoryspel. Iedereen kent dit spel wel, maar in plaats van twee dezelfde kaartjes, gaat het hier om drie kaartjes. Bij hoofdstuk 5 zou je bijvoorbeeld kaartjes kunnen maken door drie plaatjes uit te printen, te tekenen of uit een oud tijdschrift te knippen.  Op plaatje 1: de Eiffeltoren, plaatje 2: afbeelding van de Franse vlag, plaatje 3: schrijf hier ‘PARIJS’ op.  Tip: gebruik een oude stok speelkaarten om de plaatjes op te plakken. Een leuk uitdagend spel voor in de klas. | | -Vraag de tekst van het rollenspel gratis aan bij Educatieve Uitgeverij Kinheim.  Door drie rollen te (laten) spelen, kun je het rollenspel gebruiken als een soort trailer. Zo krijg je informatie over hoe het verhaal verder gaat in deel 2 van ‘Pien wil de wereld zien’.  -Vreemde-talen-vriendenboek, dat begint met: ‘mijn naam is/ my name is/ mi nombre es’. Hierbij staan de wereldtalen Engels en Spaans centraal.  Nb methode ‘Pien wil de wereld zien’ wordt in de toekomst uitgebreid met het ‘Pien wil de wereld zien Vreemde Talen Vriendenboek’. Maar zover is het nog niet.  In verschillende opdrachten mag je filmpjes opzoeken op Youtube of SchoolTV. |

[](https://www.google.nl/url?sa=i&rct=j&q=&esrc=s&source=images&cd=&ved=&url=https%3A%2F%2Fnl.123rf.com%2Fphoto_86296062_muziekinstrumenten-en-muziek-notities-vector-ge%25C3%25AFsoleerde-platte-pictogrammen-set.html&psig=AOvVaw3UCNSgttlnIpCmyX95ZQg_&ust=1573642528821301)

**AAN DE SLAG …**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** *eins – zwei – drei – vier – fünf –*  *sechs – sieben – acht – neun – zehn*  Vul in: In welke taal wordt er hier tot tien geteld? ...................  *-Een opdracht bij hoofdstuk 4:* Kun jij tellen in het Papiaments?  Als je de woorden hardop leest, herken je misschien de cijfers.  Schrijf de door elkaar gemixte woorden, achter de juiste cijfers.  *sinku – dos – ocho – seis – nuebe*  *unu – kuater – shete – dies - tres*  1 ……………… 6 ………………  2 ……………… 7 ………………  3 ……………… 8 ………………  4 ……………… 9 ………………  5 ……………… 10 ………………  *-Een opdracht bij hoofdstuk 5:* En in het Frans?  *trois – neuf – sept – quatre – un*  *six – huit – dix – deux - cinq*  1 ……………… 6 ………………  2 ……………… 7 ………………  3 ……………… 8 ………………  4 ……………… 9 ………………  5 ……………… 10 ………………  -Zo kun je bij de hoofdstukken in verschillende vreemde talen leren tellen tot tien. Maar niet in het Engels. Dat is *easy*.  Een soortgelijke opdracht in hoofdstuk 10 maakt het  tellen in het Engels een beetje moeilijker. Ik daag jou uit! | **2** In hoofdstuk 10 kun je lezen hoe een Beefeater eruitziet. Thoms vader draagt een donkerblauw pak met rode strepen. Op de lange jas staat een rode kroon afgebeeld. Verder draagt hij een hoge hoed.  Lees het maar eens door of zoek een afbeelding.  Maak hier een tekening van een Beefeater.   |  | | --- | |  | |
| **3** *Een opdracht over begrijpend lezen, verwijst je naar de zesde alinea van hoofdstuk 8 ‘Liefdesliedje’ in deel 1.*  *Ik heb het hieronder voor je klaargezet. Wie leest het hardop voor?*  *[juf of meester mag vier kinderen aanwijzen]*  ***1. Thom wil graag met Pien afspreken. Hij staat al op een ‘land’ op het schoolplein te wachten. Er wappert een vlag. De vlag is blauw met onder andere een wit en rood kruis erop.***  ***Pien moet wel eerst een stukje door het water lopen. Het gaat goed.***  **Thom tapdanst. Pien tapdanst.**  **2. Samen maken ze klik-klakgeluiden maar de danspassen gaan niet gelijk.**  **De melodie klinkt niet mooi en er gebeurt niets. Thom vindt dat Pien niet goed danst en wil dat ze het beter doet.**  **Ze proberen het opnieuw. Dan zegt Pien dat Thom niet in de maat danst. Ze vraagt hem of hij wel kan tapdansen.**  **3. Dat is tegen het zere been van Thom: zijn gezicht wordt vuurrood. Hij maakt vuisten van zijn handen en roept boos: ‘Dan spreek je maar met iemand anders af, Pien. Het is dat je een meisje bent, maar anders zou ik je nu een knal voor je kop geven. Mijn tapdans mislukt nooit. Jij kan zelf niet tapdansen. Ik zit hier al lang op school. Jij bent nieuw hier. *Return to Curaçao and to your stupid dog*.’**  **4. Pien stapt terug het water in. Veel te hard; nu loopt er wel water in haar schoenen.**  **‘Etterbak’ roept Pien. Boos gaat ze naar huis. Pien vond Thom eerst wel aardig, maar nu niet meer.**  **Het lag niet aan haar, het lag aan Thom. Thom kan niet in de maat dansen.** | **4** *De eerste opdracht bij hoofdstuk 10 ‘Beefeater’*  *in deel 2 pakt terug op de gebeurtenis, die jullie net gelezen hebben.*  *Zo kun je, als je in ‘Pien wil de wereld zien’ deel 2 begonnen bent, terugblikken op deel 1.*  *Dat zorgt ervoor dat je lekker makkelijker terug kunt keren in het verhaal.*  *Hoe zat het ook alweer…*  *Opdracht 1 van hoofdstuk 10 ‘Beefeater’ mag je nu maken. In het boek verwijst een driehoekje naar de juiste tekst. Kijk straks maar eens in de boeken.*  ***‘Nee’ zegt Thom, ‘Alles is uitgepraat. Het spijt mij van wat ik tegen je zei.’***  ***‘Het spijt mij ook’ zegt Pien***  ***( omcirkel A, B of C)***  ***Waar heeft Thom spijt van?***  **A Thom schold Pien uit voor oelewapper.**  **B Thom riep dat Pien terug moest gaan naar Curaçao en naar haar stomme hond.**  **C Thom zegt dat hij geen spijt heeft en dat hij niks gedaan heeft.**  ***En waar heeft Pien spijt van?***  **A Pien zei dat Thom niet in de maat kon dansen en vroeg hem of hij wel kan tapdansen.**  **B Pien had Thom tegen zijn zere been geschopt.**  **C Pien had Thom in het gezicht geslagen** |
| **5** Een opdracht bij hoofdstuk 11 Couscous:  In dit hoofdstuk gaat het over een Marokkaans gerecht.  Je mag in de derde opdracht een puzzel oplossen. Zo weet je wat de naam is van Samira’s lievelingsgerecht.  *Ken jij (of misschien een van je klasgenoten) dit gerecht al?*  *Mocht jij dit gerecht ook klaar willen maken, dan kun je het recept vragen aan een ander of opzoeken op internet.*  *Eet smakelijk!* | **6** In de tekst in het verhaal staat: ‘Thom begint te rennen en roept: ‘Wie het eerst bij de *Union flag*  is’.  De Union flag (ook wel Union Jack genoemd), is de vlag van het Verenigd Koninkrijk en dus niet alleen van Engeland.  Kijk naar het Engelse filmpje op Youtube : *History of the Union Jack – How the Union Jack flag came to be.*  Hier kun je zien hoe de vlag opgebouwd is.  Welke vier landen horen bij het Verenigd Koninkrijk? [………………..][………………..][………………..][……..…………] |
| **7** Tip bij: deel 2, hoofdstuk 13 blz 17 weekopdracht: *je eigen matroesjka-trio ontwerpen*  *Nodig: een lege keukenrol en twee lege wc-rolletjes.*  *Zo ga je te werk:*  *Knip alle rolletjes over de lengte doormidden en een van de wc-rolletjes over de breedte doormidden (van het laatste wc-rolletje houd je een halve over).*  *Verzin een thema voor jouw matroesjka-trio (bijvoorbeeld afbeeldingen van familie, of idolen). Je kunt ook een afbeelding aanvragen bij info@kinheim.com.*  Plak afbeeldingen op kartonnen rolletjes en zet ze over elkaar heen.  *Heb je al een idee voor jouw matroesjka-trio?*  *Schrijf het alvast op* [..................................................................]  [...................................................................................................] | **8** *‘bedankt’* en ‘*tot ziens’*  Schrijf de juiste taal achter deze vreemde woorden.  Kies uit:  *Turks, Chinees, Engels, Duits, Frans, Marokkaans Arabisch, Russisch, Iers, Papiaments, Italiaans, Spaans en Dari.*   |  |  |  | | --- | --- | --- | | Thanks | Bye bye |  | | Merci | Au revoir |  | | Grazie | Arrivederci |  | | Danke schön | Auf wiedersehen |  | | Gracias | Adios |  | | Danki | Ayó |  | | Xièxiè | Zàijiàn |  | | Go raibb maith agat | Beannacht |  | | Tashakor | Khoda hafiz |  | | Choukran | Beslemma |  | | Spasibo | Do svidaniya |  | | Tesekkürler | Güle güle |  | |

Heb je een vraag? Stel hem gerust. Heb je een opmerking? Je mag zeggen wat je vindt. Jouw mening telt!

Bedankt voor jouw interesse en veel plezier met ‘Pien wil de wereld zien’. Patty Melissen-Vogels

**REIS jij MEE ? Ga je graag mee op avontuur naar andere landen? Denk jij verder na over anderen? STA jij OPEN ?**

**Zo ja, ga dan de uitdaging aan!**